

Tractor de tuns gazon RURIS RX PILOT 001M / PILOT 002H



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	4
4. PREZENTARE GENERALĂ	5
4.1. PRECAUȚII	7
5. DESPACHETAREA SI MONTAJUL	8
6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	14
7. DEPANARE	24
8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	25

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Avertizare! Pericol!		Păstrați o distanță sigură față de utilaj în timpul funcționării
	Opriti utilajul înainte de a-l ridica sa când efectuați operațiile de mentenanță.		Atenție ! Păstrați distanța !
	Atenție! Suprafețe fierbinți.		Atenție! Material inflamabil.
	Pericol de intoxicare cu monoxid de carbon.		Atenție când folosiți utilajul în pante și denivelări.
	Nu aruncați utilajul sau părțile componente la gunoierul menajer.		Purtați echipament de protecție

	Nu utilizați în spații închise		Citiți manualul.
	Nu introduceți mana.		

2.2. AVERTIZĂRI

Exersare:

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a utilajului. Aflați cum să opriți rapid motorul. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la incendiu și/sau vătămări grave
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească utilajul.
- Nu lucrați niciodată când oamenii, în special copiii sau animalele de companie sunt în apropiere.
- Utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar asupra altor persoane sau asupra proprietății acestora. Este responsabilitatea utilizatorilor să evalueze riscurile potențiale din zona de lucru și să ia toate măsurile preventive necesare pentru a asigura siguranța proprie și a celorlalți, în special în pante sau pe teren accidentat, alunecos și instabil.
- Acordați o atenție deosebită etichetelor de avertizare de pe utilaj și accesoriile acestora și respectați-le cu strictețe.
- Dacă utilizatorul se simte obosit sau rău, sau este sub influența drogurilor, alcoolului sau a substanțelor care pot afecta reacția și atenția, nu trebuie să folosească utilajul
- Dacă observați vibrații anormale în timpul funcționării, opriți imediat motorul și să verificați starea utilajului.
- Toate reparațiile și înlocuirile de piese trebuie efectuate de un centru de service autorizat RURIS.
- Nu utilizați niciodată tractorul cu piese uzate sau deteriorate. Piesele defecte sau uzate trebuie întotdeauna înlocuite, nu reparate. Trebuie folosite doar piesele de schimb originale RURIS.

Pregătire:

- În timpul lucrului, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul când sunteți desculț. Purtați protecție auditivă și mănuși de protecție
- Inspectați cu atenție zona în care va fi utilizat echipamentul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de utilaj.
- AVERTISMENT - Benzina este foarte inflamabilă:
 - depozitați combustibilul în recipiente special concepute.
 - realimentați numai în aer liber și nu fumați în timpul realimentării.
 - adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului și nu adăugați benzină în timp ce motorul funcționează sau când motorul este fierbinte.
 - dacă s-a vărsat benzină pe utilaj, nu încercați să porniți motorul, îndepărtați utilajul de zona de scurgere și evitați crearea oricărei surse de aprindere până când vaporii de benzină s-au evaporat.
 - asigurați-vă ca bușonul rezervorului etanșează la strângere. Dacă acesta s-a deteriorat, înlocuiți-l.
- Dacă toba de eșapament s-a deteriorat, înlocuiți-o.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual părțile componente ale utilajului. Înlocuiți elementele și șuruburile uzate sau deteriorate.
- Nu porniți motorul într-un spațiu închis (cum ar fi în interior sau în garaj). Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon.

Operarea:

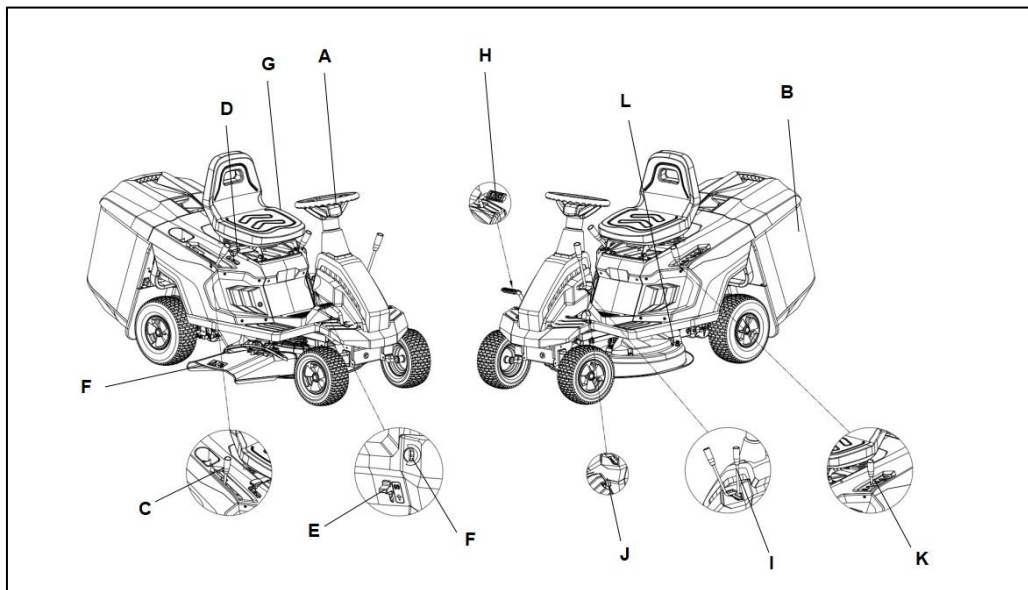
- Nu porniți motorul în spații închise unde se pot acumula vapori periculoși de monoxid de carbon.
- Lucrați doar la lumina zilei sau în spații cu lumină artificială bună.
- Nu parcați utilajul pe pantă.

- d) Fiți extrem de precauți când schimbați direcția pe pante.
- e) Când lucrați în pantă, păstrați rezervorul de combustibil puțin peste jumătate pentru a minimiza riscul de scurgere al combustibilului.
- f) Fiți extrem de precaut când folosiți utilajul în marșarier.
- g) Nu detașați, dezactivați, îndepărtați sau modificați sistemele de siguranță/micro comutatoarele instalate.
- h) Nu puneți mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile componente ale utilajului, aflate în mișcare.
- i) Opriti motorul înainte de realimentare sau când plecați de lângă utilaj.
- j) Nu blocați manetele sau comenzile utilajului. Înainte de utilizare asigurați-vă ca acestea funcționează corespunzător.
- k) Nu folosiți alte tipuri sau alte dimensiuni de anvelope față de cele recomandate de către producător.
- l) Toate operațiile legate de mentenanță, ajustare și service trebuie să se efectueze cu motorul utilajului oprit.
- m) Nu înclinați sau răsturnați utilajul.
- n) Acordați o atenție deosebită terenului în pantă și fiți deosebit de atenți pentru a preveni răsturnarea sau pierderea controlului. Principalele motive pentru pierderea controlului sunt:
- Aderență insuficientă a roții.
 - Viteza este prea mare.
 - O schimbare bruscă de direcție.
 - Frânare insuficientă.

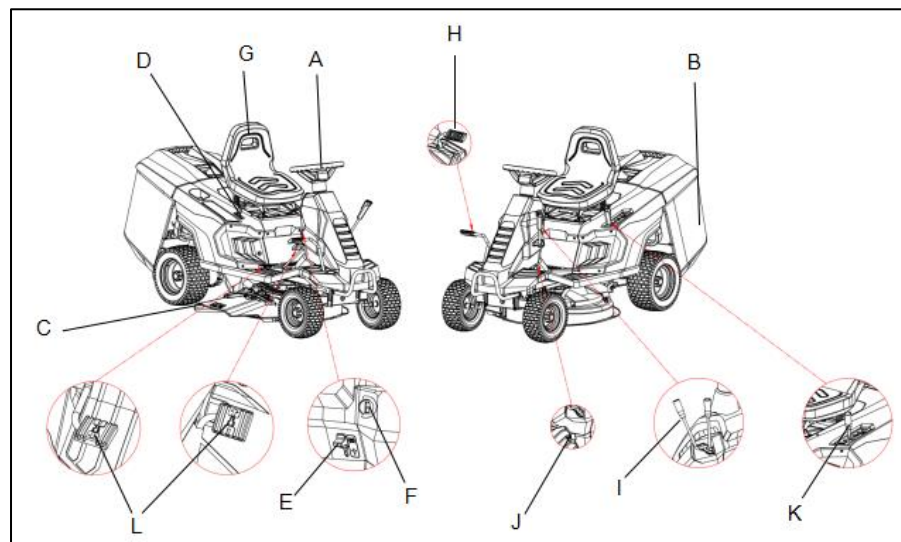
3. DATE TEHNICE

Model	RX Pilot 001H	RX Pilot 002H
Tip motor	Loncin	Loncin
Putere maxima	9.5 CP	9.5 CP
Turatie maxima motor	2800 rpm	2800 rpm
Înălțimea de lucru	30-75 mm (6 trepte)	30-75 mm (6 trepte)
Lățimea de lucru	650 mm	650 mm
Funcții	Colectare, aruncare în spate, aruncare laterală, mulching, spalare	Colectare, aruncare în spate, aruncare laterală, mulching, spalare
Pornire	Electrica	Electrica
Transmisie	Manuală	Automată
Aprindere	Electronică	Electronică
Baterie	12V/7 Ah	12V/7 Ah
Viteze	4+ 1	-
Viteza maxima	7.7 km/h	6.12 km/h
Capacitate rezervor benzina	2.5 l	2.5 l
Capacitate baie ulei	0,5l	0,5l
Vibrații	S 5.04m/s ² , D 5.04 m/s ² ; K=1.5 m/s ²	S 5.04m/s ² , D 5.04 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Volum sac colector	150 l	150 l
Greutate netă cu accesorii	128 kg	128 kg
Garanție	24 luni	24 luni

4. PREZENTARE GENERALĂ

Componentele tractorului de tuns gazon **RURIS RX PILOT 001M**

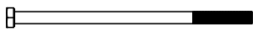
A	Volan	G	Scaun
B	Sac colector iarba	H	Pedala frână
C	Maneta schimbător de viteze	I	Maneta cuplare lama de taiere
D	Maneta variator de turație/soc	J	Pedala cuplare lama la mersul înapoi
E	Maneta frână staționare	K	Maneta de reglare a înălțimii de tăiere
F	Contact cheie pornire	L	Conector autocurățare



Componentele tractorului de tuns gazon **RURIS RX PILOT 002H**

A	Volan	G	Scaun
B	Sac colector	H	Pedala frână
C	Evacuare laterala	I	Maneta cuplare lama de taiere
D	Maneta variator de turație/ soc	J	Pedala cuplare lama la mersul înapoi
E	Maneta frână staționare	K	Maneta de reglare a înălțimii de tăiere
F	Contact cheie pornire	L	Pedala transmisie hidrostatica- mers fata/spate

Componente necesare pentru :	Componente:
Instalarea sacului colector	 M6X25 C (X6)  M6X12 D (X4)  M6 E (X10)
Instalarea scaunului	 M8X18 F (X2)  M8 L (X2)

Instalarea volanului	   M8X160 I (X1) 8 H (X1) Ø8X30X2.5 G (X1)
Instalarea plăcii spate	   M6X12 D (X6) M6 E (X2) M8X25 M (X2)
Instalarea manetei de cuplare lama	 M6X35 J (X1)
Instalarea barei de protecție față (bull bar)	 M8 P (X4)
Alte piese de schimb	 10A K (X1)

4.1. PRECAUȚII

1.1 Avertizări

Familiarizați-vă cu controlul și utilizarea corectă a tractorului. Aflați cum să opriți rapid motorul.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la incendiu și/sau vătămări grave.

Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de siguranță să utilizeze tractorul.

Dacă utilizatorul se simte obosit sau rău, sau este sub influența drogurilor, alcoolului sau a substanțelor care pot afecta reacția și atenția, nu folosiți utilajul.

Vă rugăm să rețineți că operatorii sau utilizatorii sunt responsabili pentru accidente și evenimentele neașteptate care pot apărea asupra altor persoane sau proprietăți. Este responsabilitatea utilizatorilor să evalueze riscurile potențiale din zona de lucru și să ia toate măsurile preventive necesare pentru a asigura siguranța proprie și a celorlalți, în special în pante sau pe teren accidentat, alunecos și instabil.

1.2 Operațiuni preliminare

Purtați întotdeauna haine de lucru adecvate, pantofi de protecție rezistenți la uzură, cu tălpi anti-alunecare și pantaloni lungi. Nu utilizați utilajul desculți sau în sandale. Purtați protecție auditivă și mănuși de protecție. Nu purtați eșarfe, cămăși, coliere, brățări, haine largi, cravate sau orice accesorii care ar putea atârna din utilaj sau în zona de lucru.

Dacă părul tău este foarte lung, lega-l la spate.

1.3 Zona de lucru

Inspectați cu atenție întreaga zonă de lucru și îndepărtați orice obiecte (pietre, crengi, sârmă, oase etc.) care ar putea fi aruncate sau deteriorate de către utilaj.

Stai departe de orificiul de evacuare.

Nu detașați, dezactivați, îndepărtați sau modificați sistemele de siguranță/micro comutatoarele instalate.

Acordați o atenție deosebită terenului în pantă și fiți deosebit de atenți pentru a preveni răsturnarea sau pierderea controlului. Principalele motive pentru pierderea controlului sunt:

- Aderență insuficientă a roții.
- Viteza este prea mare.
- O schimbare bruscă de direcție.
- Frânare insuficientă.

Când va îndepărtați de tractor și când inspectați tractorul asigurați-va ca opriți motorul și scoateți cheia de contact pentru a vă asigura că toate piesele aflate în mișcare s-au oprit complet:

Dacă utilajul începe să vibreze anormal: verificați eventualele deteriorări; Verificați și strângeți orice piese slăbite. Toate inspecțiile, reparațiile și înlocuirile sunt efectuate de un centru de service autorizat RURIS.

Nu atingeți piesele motorului și zonele care se încălzesc în timpul funcționării. Există riscul de arsuri.

Pentru a evita pericolele de incendiu, nu lăsați utilajul în iarbă înaltă în timp ce motorul este pornit.

Nu utilizați niciodată utilajul cu piese uzate sau deteriorate. Piesele defecte sau uzate trebuie întotdeauna înlocuite și niciodată reparate. Se folosesc doar piesele de schimb originale RURIS.

Pentru a evita riscul de incendiu, verificați în mod regulat dacă există scurgeri de ulei sau combustibil.

5. DESPACHETAREA SI MONTAJUL

IMPORTANT! Operațiunile de despachetare și asamblare trebuie efectuate pe o suprafață plană, stabilă, cu spațiu suficient pentru manipularea utilajului și a ambalajului, folosind unelte adecvate.

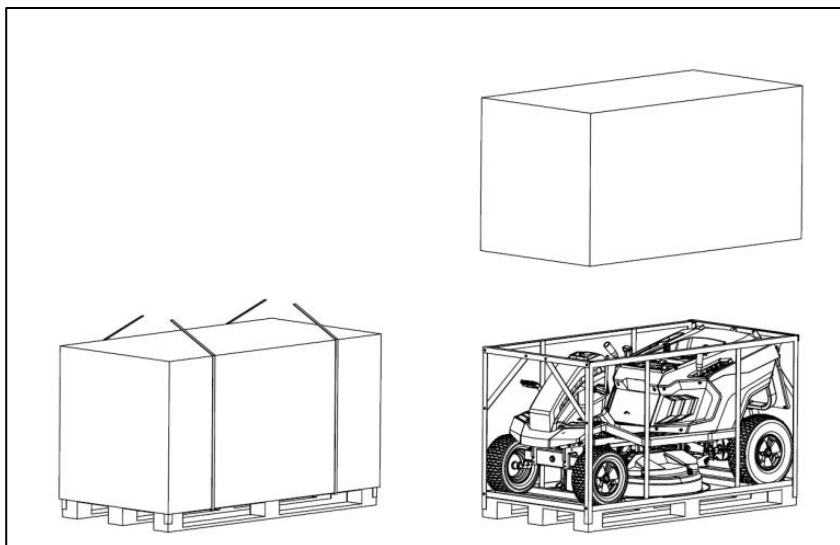
1. Deschideți ambalajul cu grijă și nu pierdeți componentele.

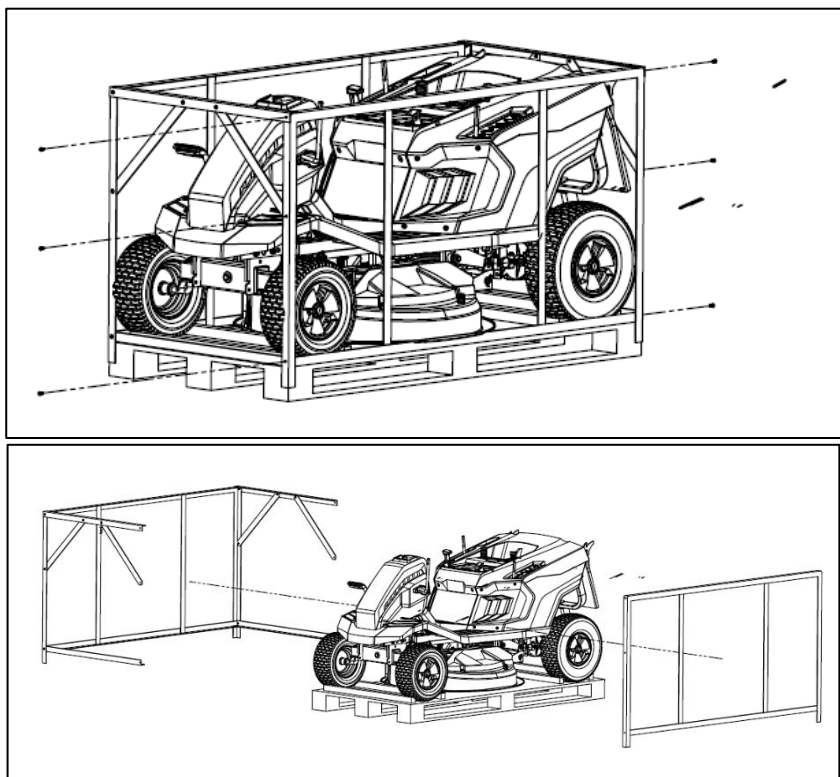
2. Verificați documentația din cutie, inclusiv aceste instrucțiuni.

3. Scoateți toate piesele din cutie.

4. Luați următoarele măsuri de precauție pentru a scoate aparatul din ambalaj:

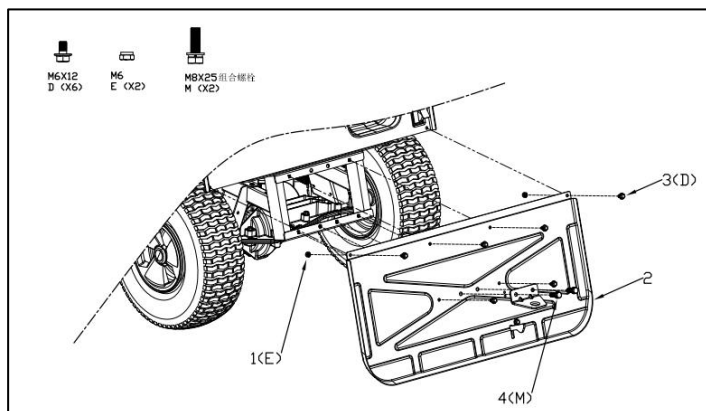
- Mutați ansamblul de tăiere al utilajului la înălțimea sa maximă, pentru a preveni deteriorarea atunci când utilajul este coborât;
- Coborâți utilajul de pe placa de bază.



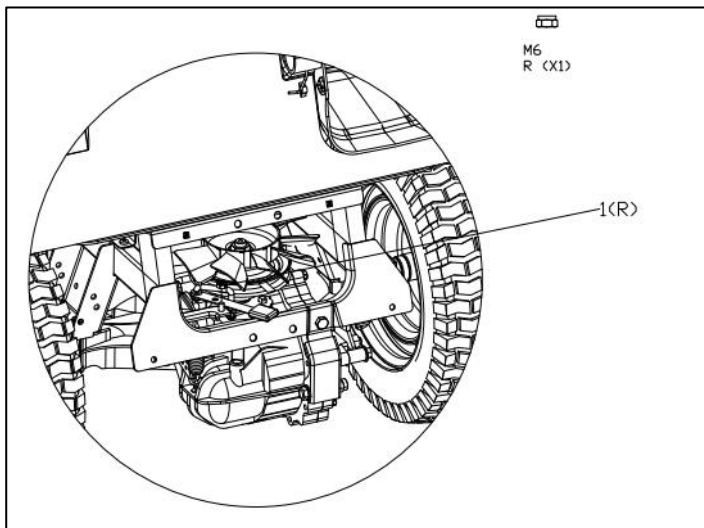


5.1. MONTAJUL PLĂCII SPATE

Aliniați orificiile plăcii cu orificiile din spatele utilajului și fixați placa cu piulițele (M6) și șuruburile (M6x12 și M8x25).

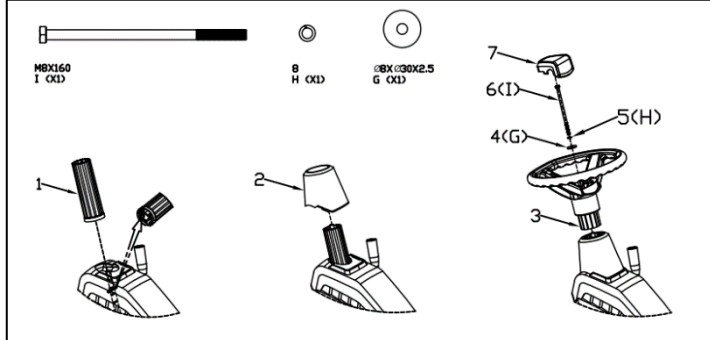


Pentru modelul Pilot 0002H, trebuie să fixați maneta spate cu piulița (M6) ca în figura alăturată.



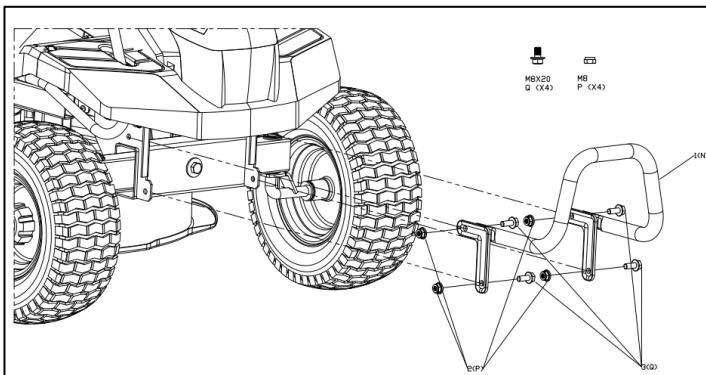
5.2. INSTALAREA VOLANULUI

Mai întâi introduceți manșonul în arborele volanului, așa cum se arată în figura 1, apoi introduceți capacul decorativ pe care este instalat tahometrul (în funcție de model), așa cum se arată în figura 2, introduceți volanul și fixați-l cu șurubul (M8x160) și șaibă, instalați capacul decorativ așa cum se arată în figura 3.



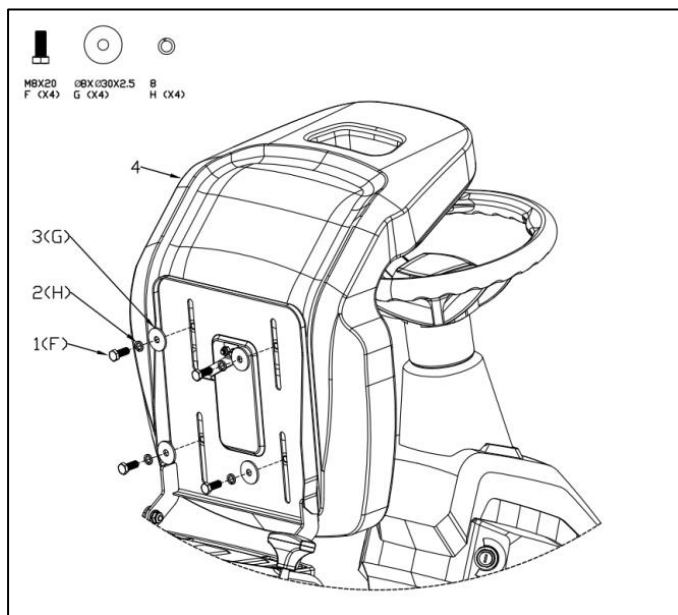
5.3. INSTALAREA BAREI DE PROTECȚIE (BULL BAR)

Aliniați orificiile plăcii cu orificiile de pe partea din față a utilajului și strângeți-le cu piulița (M8) și șurubul (M8x20).

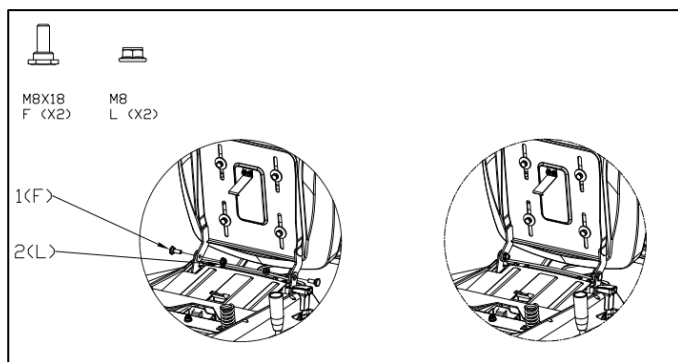


5.4. INSTALAREA SCAUNULUI

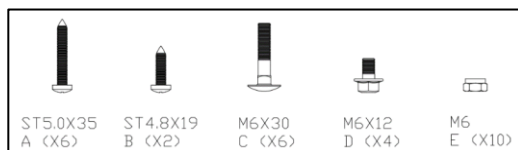
Aliniați orificiile de pe scaun cu orificiile de pe placa de fixare, fixați scaunul cu șaibe și șuruburi (M8x20), așa cum se arată în figura alăturată. (în cazul în care nu este montată placa).



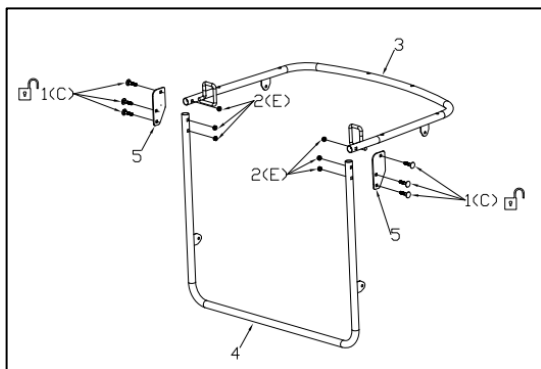
Fixați scaunul pe utilaj cu șurub (M8x18) și piuliță (M8).



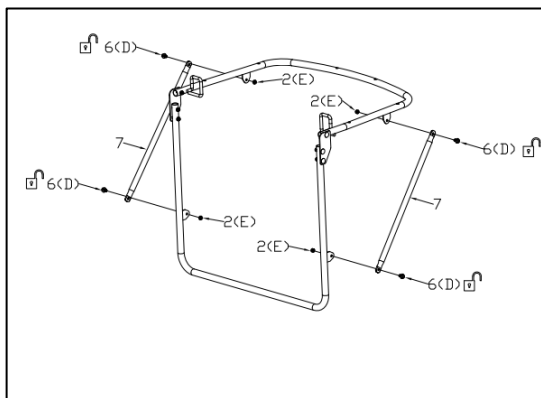
5.5. ASAMBLAREA SACULUI COLECTOR



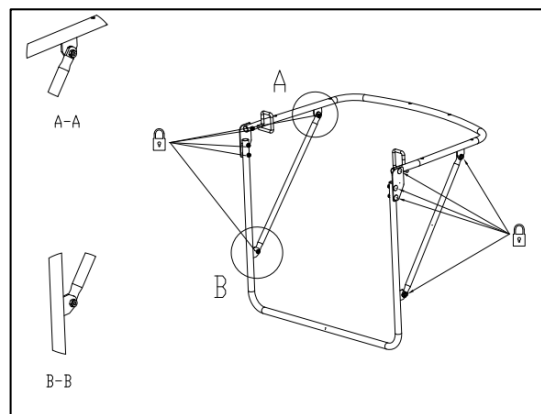
Fixați piesa 3 și partea 4 cu plăcutele 5, utilizând șurubul (M6x30) și piulița (M6) pentru a fixa.



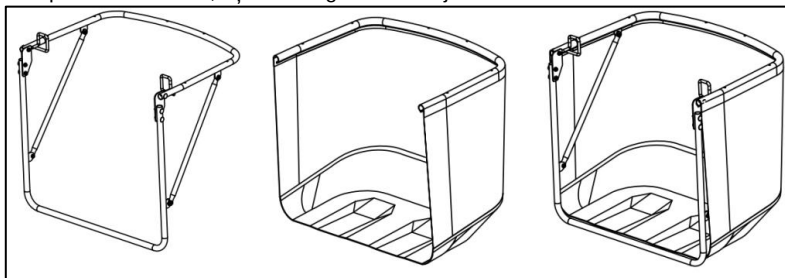
Montați piesa 7 folosind (M6x12) și piuliță (M6).



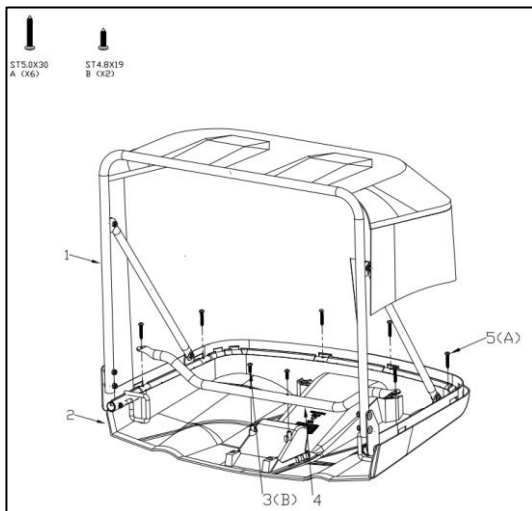
Strângeți șurubul și piulița ca în figura alăturată.



Fixați sacul de iarbă pe cadrul metalic, așa ca în figura de mai jos.

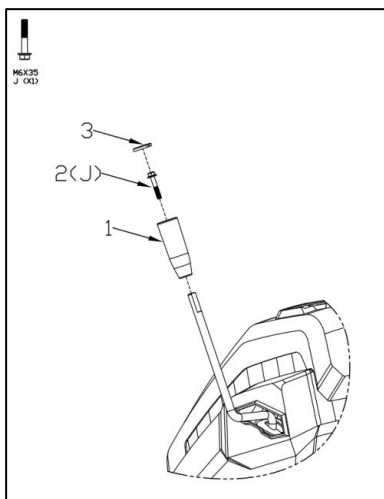
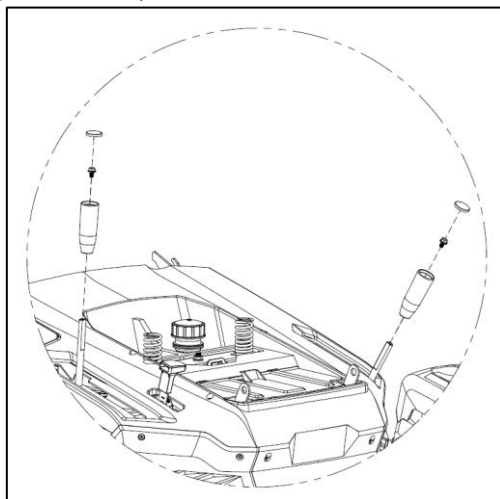


Fixați ansamblul sacului pe capacul superior folosind șuruburi (ST5.0x30 și ST4.8x19)



5.6. MONTAREA MANETELOR DE COMANDA

Fixați manetele cu șurub (M6x35)



6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

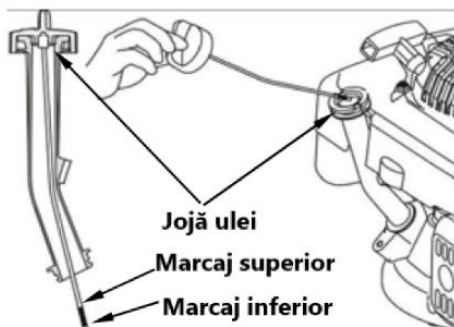
Alimentarea cu ulei

Înainte de pornirea motorului, alimentați motorul cu ulei RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioară acesteia.

Capacitate baie ulei motor 0,5L

Verificați nivelul uleiului din motor cu motorul oprit și în poziție de verticală. Ridicați scaunul, scoateți capacul de protecție. Scoateți joja de ulei și ștergeți-o cu o cârpă curată. Introduceți și strângeți joja. Apoi scoateți-o pentru a verifica nivelul uleiului. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul limită inferior de pe joja, completați cu uleiul recomandat până la marcajul limită superior. Nu supraîncărcați. Reinstalați joja de ulei.

Schimbați uleiul de motor la fiecare 25 ore de funcționare, sau 6 luni. Pentru înlocuirea uleiului, folosiți o pompa pentru recuperarea uleiului.



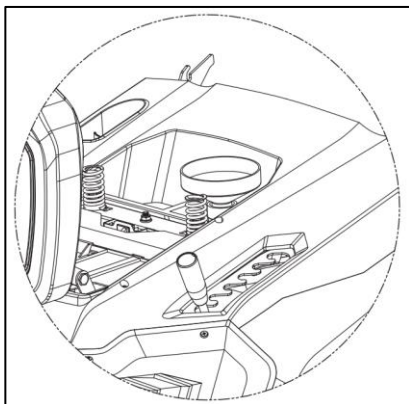
Alimentarea cu combustibil.

Folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scântei, care ar putea provoca un incendiu.

ATENȚIE!

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

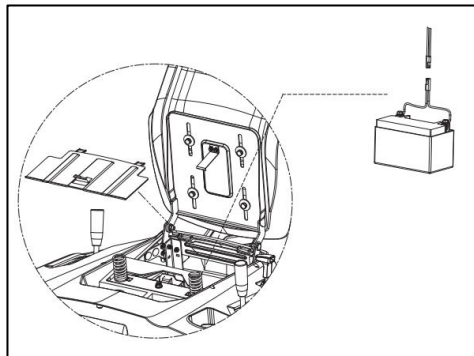


Reglarea scaunului

- Reglați prin șuruburile din partea de jos a scaunului pentru a selecta poziția cea mai confortabilă.

Conexiune cablu baterie

- Conectați bateria la sistemul electric așa cum se arată în figura alăturată.

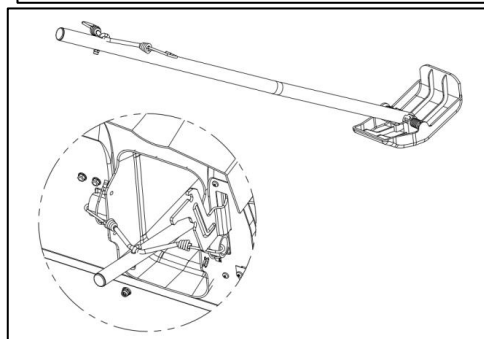


6.1. Pregătirea utilajului înainte de a începe lucrul:

Utilajul poate fi folosit pentru a tunde gazonul în multe moduri diferite; Înainte de a începe, pregătiți utilajul în funcție de modul în care va fi tuns gazonul.

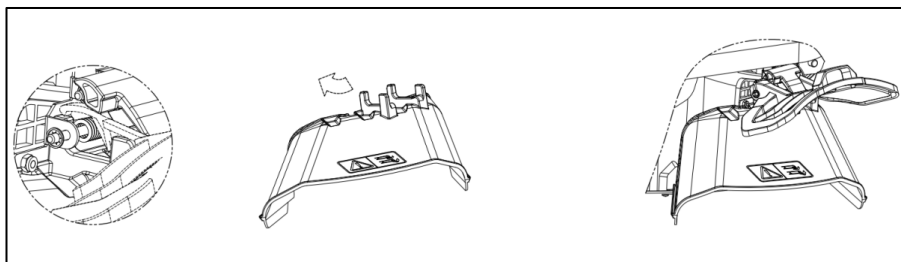
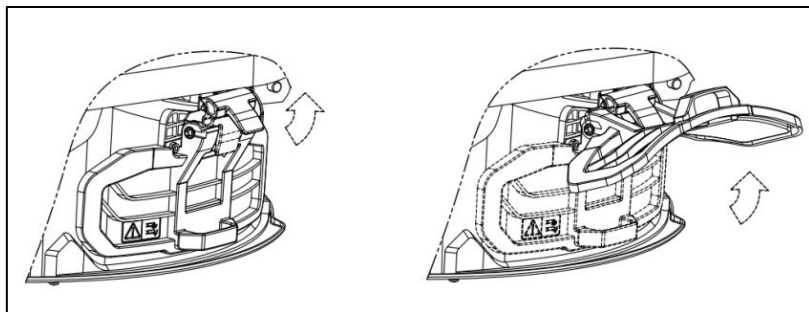
6.2.1. Funcția de muncire

Instalați dopul de mulcire așa cum se arată în imaginea alăturată.



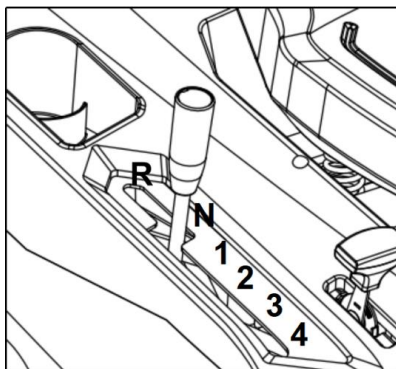
6.2.2. Descărcare laterală

Ridicați pârghia de susținere, apoi fixați dispozitivul de descărcare laterală așa cum se arată în figura de mai jos.

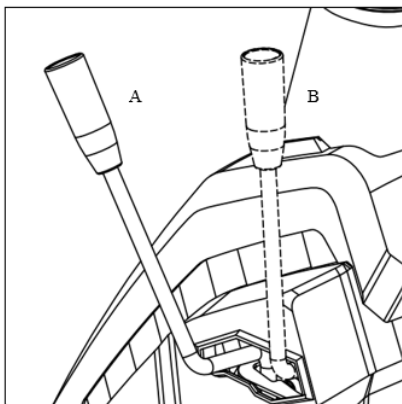


6.3. Pornirea

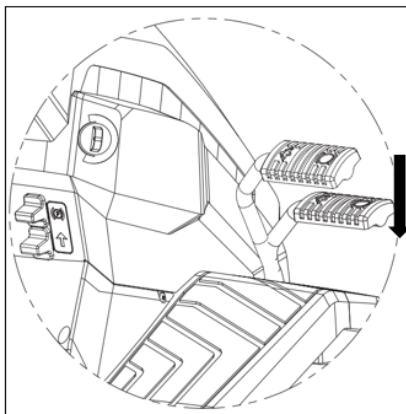
Așezați-va pe poziția operatorului (pe scaun).
 Asigurați-va ca sacul colector este instalat corespunzător.
 Puneți schimbătorul de viteze în poziție neutră (N), așa cum se arată în figura alăturată. (pentru modelul mecanic 001M)



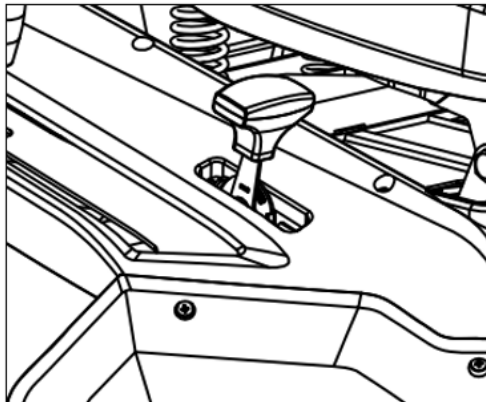
Maneta cuplare lama de tăiere în poziția ÎNCHIS „A”.



Apăsați pedala de frână



Poziționați variatorul de turație/soc în poziția de pornire. (START)



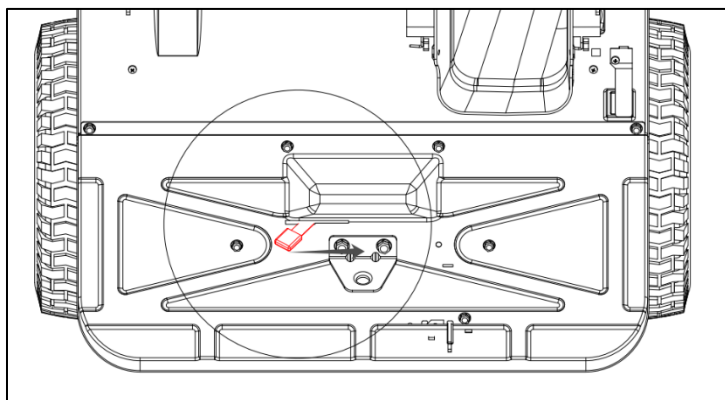
Introduceți cheia de contact și rotiți-o la ON pentru contact electric, apoi rotiți-o până la capăt pentru a porni motorul.

Eliberați cheia de contact după ce motorul pornește.

Odată ce motorul este pornit, comutați maneta variatorului în poziția de turație minimă.

6.4. DEPLASAREA FĂRĂ TUNDEREA GAZONULUI

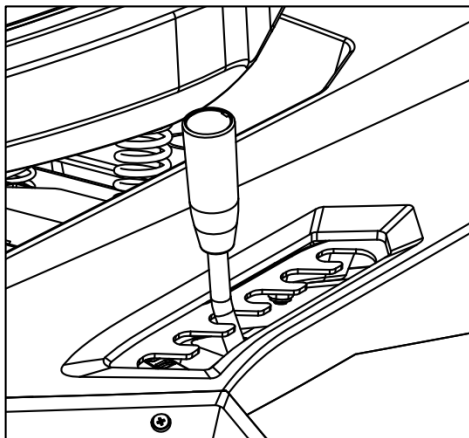
- Reglați înălțimea de tăiere la cea mai înaltă poziție.
- Comutați maneta variatorului de turație la jumătatea distanței dintre pozițiile vitezei de deplasare.
- Apăsăți complet pedala de frână și mutați maneta schimbătorului de viteze în prima poziție (pentru a controla viteza), apoi eliberați pedala de frână încet. (pentru modelul mecanic 001M)
- Pentru modelul cu transmisie automată (002H). Dacă doriți să deplasați tractorul fără a porni motorul (manual prin împingere) poziționați maneta în partea stângă. Dacă doriți să vă deplasați cu motorul pornit, mutați maneta în partea dreapta.



6.5. TUNDEREA

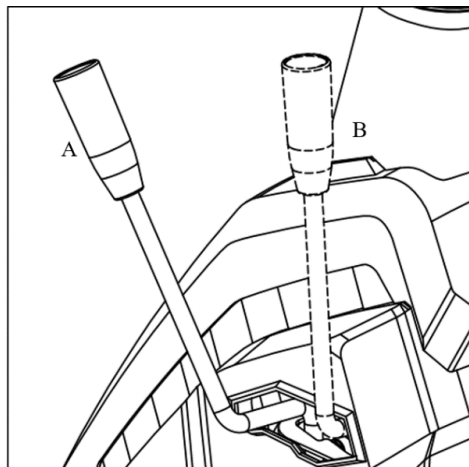
Asigurați-vă ca sacul colector este instalat corespunzător.

Reglați înălțimea de tăiere în poziția potrivită. Înălțimea de tăiere se reglează de la 30-75 mm, pozițiile 1 la 6.



Comutați maneta variatorului de turație în poziția de viteză maximă.

Poziționați maneta de cuplare lama în poziția DESCHIS „B”.



6.6. TUNDEREA ÎN MERSUL ÎNAPOI

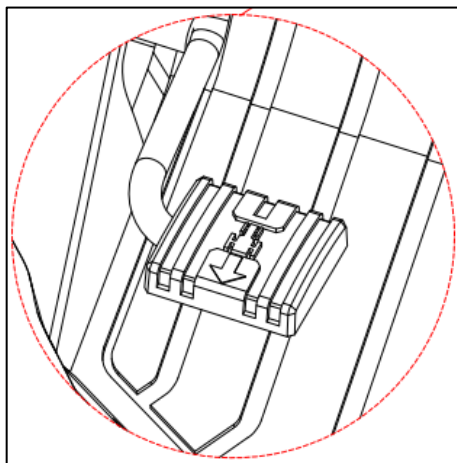
Apăsați pedala de frână până când utilajul se oprește;

Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția „N”. (Pentru modelul mecanic 001M).

Poziționați maneta de cuplare lama în poziția DESCHIS „B”.

Apăsați pedala de cuplare lama la mersul înapoi.

- pentru modelul mecanic 001M deplasați maneta schimbătorului de viteze în poziția „R”;
- pentru modelul de tip hidraulic 002H apăsați pedala spate.



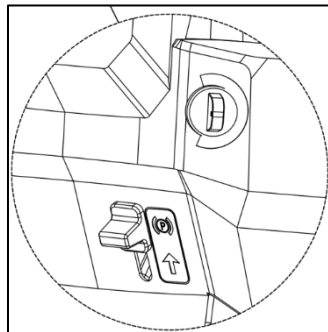
6.7. FRÂNĂ DE STAȚIONARE

Poziționați schimbătorul de viteze în poziția „N”.

Apăsăți pedala de frână pentru a reduce viteza până când tractorul se oprește.

Treceți maneta cuplare lama în poziția INCHIS „A”.

Ridicați mânerul de parcare în poziția „P”, apoi eliberați pedala de frână.



6.8. GOLIREA SACULUI COLECTOR

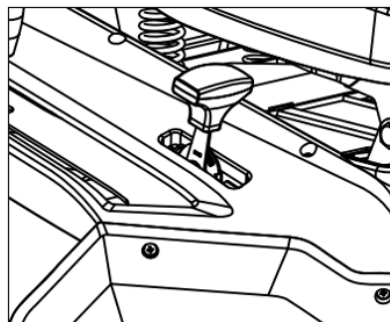
Golirea sacului de colectare se efectuează numai cu dispozitivele de tăiere decuplate; în caz contrar, motorul se oprește. Nu așteptați ca sacul de colectare să se umple prea mult pentru a evita înfundarea canalului de evacuare.

- Reduceți turația motorului;
- Trageți frâna de staționare dacă sunteți în pantă.
- Prindeți maneta din spate și ridicați sacul de colectare în sus pentru a-l goli.

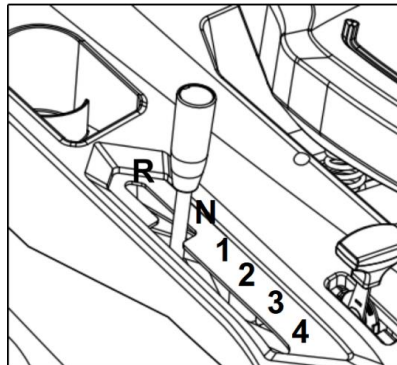


6.9. OPRIREA

- Aduceți maneta de variatorului de turație în poziția de turație minimă.

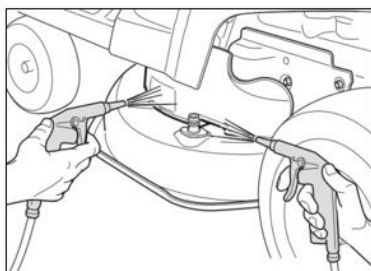
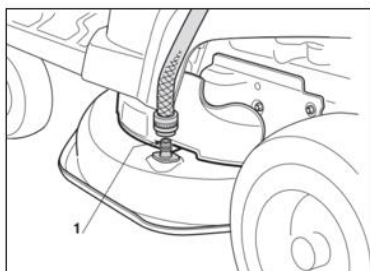


- Puneți schimbătorul de viteze în poziția neutră (N). (pentru modelul mecanic 001M).
- Aduceți maneta cuplare lama în poziția INCHIS (A).
- Opriți motorul rotind cheia de contact în poziția Oprit apoi scoateți cheia.



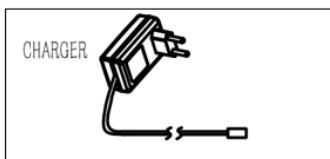
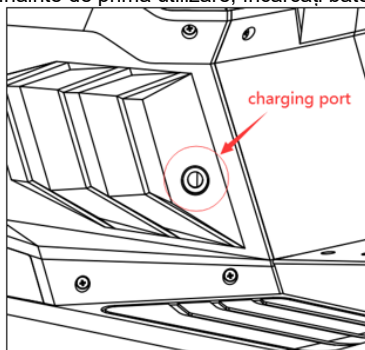
6.10. DUPĂ UTILIZARE

- Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l depozita într-un spațiu închis.
- Pentru curățare conectați furtunul de apă la conectorul acestuia.

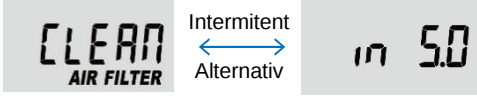
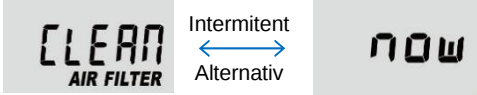
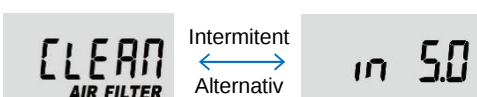
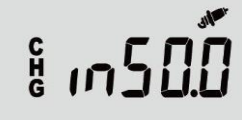


6.11. Depozitarea bateriei

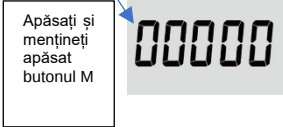
Bateria trebuie păstrată întotdeauna uscată, la temperatura camerei (în timpul iernii). Nu o expuneți niciodată la temperaturi scăzute. Încărcați complet bateria înainte de depozitare și apoi așezați tractorul într-un loc unde nu este expus la îngheț. Încărcați bateria de 1-2 ori în timpul iernii. Încărcați bateria o dată pe lună în timpul normal de funcționare pentru a vă asigura că își păstrează capacitatea maximă. Înainte de prima utilizare, încărcați bateria complet.

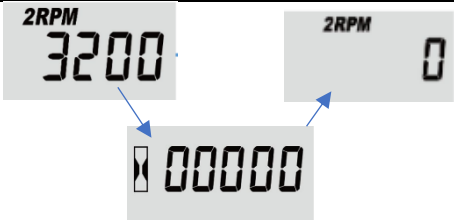
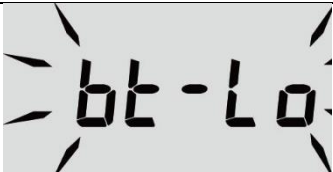
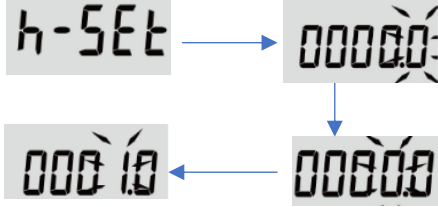


7. MONITORIZARE DIGITALĂ TAHOMETRU

Nr.	Descrierea funcției	Vizionare	Observații
1	Curățați filtrul de aer - -La 5 ore de funcționare.	 Intermitent ↔ Alternativ	Utilizatorul nu poate seta intervalul de timp.
	Când numărătoarea inversă ajunge la 0.	 Intermitent ↔ Alternativ	Utilizatorul poate apăsa butonul (M) pentru a elimina pictograma de avertizare, apoi numărarea va reîncepe de la 5 ore. Dacă nu se apăsă butonul (M), pictograma de avertizare rămâne pe ecran.
	Apăsăți butonul pentru a elimina pictograma de avertizare.	 Intermitent ↔ Alternativ	
2	Schimbați filtrul de aer - -La 45 ore de funcționare.		Utilizatorul nu poate seta intervalul de timp.
	Când numărătoarea inversă ajunge la 0.		Utilizatorul poate apăsa butonul (M) pentru a elimina pictograma de avertizare, apoi numărarea va reîncepe de la 45 ore. Dacă nu se apasă butonul (M), pictograma de avertizare rămâne pe ecran.
	Apăsăți butonul pentru a elimina pictograma de avertizare.		
3	Verificați bujia -La 50 ore de funcționare. Dacă este cazul, înlocuiți-o.		Utilizatorul nu poate seta intervalul de timp.
	Când numărătoarea inversă ajunge la 0.		Utilizatorul poate apăsa butonul (M) pentru a elimina pictograma de avertizare, apoi numărarea va reîncepe de la 50 ore. Dacă nu se apasă butonul (M), pictograma de avertizare rămâne pe ecran.
	Apăsăți butonul pentru a elimina pictograma de avertizare.		

4	Gresare cabluri, manete de acționare, piese aflate in mișcare(daca este cazul) -La 20 ore de funcționare.	 Intermitent ↔ Alternativ 	Utilizatorul final nu poate seta intervalul de timp.
	Când numărătoarea inversă ajunge la 0.	 Intermitent ↔ Alternativ 	Utilizatorul poate apăsa butonul (M) pentru a elimina pictograma de avertizare, apoi numărarea va reîncepe de la 20 ore. Dacă nu se apasă butonul (M), pictograma de avertizare rămâne pe ecran.
	Apăsați butonul pentru a elimina pictograma de avertizare.	 Intermitent ↔ Alternativ 	

nr	Descrierea funcției	Vizionare	Observații
1	Total ore de funcționare.		Neresetabil.
2	TMR (timp de lucru resetabil).	  	Țineți apăsat butonul (M) pentru a reseta timpul de lucru la zero.
4	Ceas.		Mod 24h. Pentru a regla ceasul țineți apăsat butonul (M). Atunci când afișajul este intermitent, reglați ora si minutele folosind butoanele M si S.

5	RPM (pentru a vizualiza RPM în timp real).		Afișează în timp real RPM curent.
6	2RPM. Afișează istoricul maxim RPM. Se actualizează atunci când turațiile sunt mai mari decât cele afișate pe ecran..		Țineți apăsat butonul (M) pentru a reseta turațiile maxime la zero.
7	Memento de înlocuire a bateriei tahometrului.		Tensiune joasă, pe afișaj se aprinde intermitent „bt-lo” pentru a reaminti înlocuirea bateriei cu una noua, pictograma de avertizare va dispărea după ce bateria va fi înlocuită.
8	Numărul de porniri al motorului.		Înregistrează numărul de porniri al motorului.
9	Setări ore inițiale. Setările pot fi făcute în primele ore de funcționare.		Folosiți butoanele M și S pentru a seta un timp inițial de lucru.
10	Oprirea tahometrului.		Tahometrul se oprește automat în 5 minute. Utilizatorul poate opri tahometrul apăsând simultan butoanele M și S.

Nota: O parte din funcțiile tahometrului pot fi resetate înainte de a se finaliza intervalul de timp al funcției respective.

8. DEPANARE

Probleme la pornire		
Probleme	Cauze	Solutii
Probleme la pornire	Procedura de pornire greșită.	Urmând cu precizie instrucțiunile de pornire din manual.
Utilajul nu porneste (sau demarorul nu invarte motorul atunci când se încearcă o pornire electrică)	• Întrerupătoarele de siguranță nu sunt activate • Firele nu sunt conectate la baterie. • Cablul de frână este reglat incorect • Aparatul stă în iarbă înaltă • Cablul frânei motorului este prea slabit • Socul nu este în poziția corectă • Benzina insuficienta in rezervorul de combustibil • Benzina are mai mult de 3 luni • Fișă de conectare umplută cu iarbă • Siguranța este arsă	• Activați întrerupătoarele de siguranță de sub scaun și de geanta de colectare. • Verificați dacă firele sunt conectate de la baterie la motor și butonul de pornire. • Mutați tractorul din iarbă înaltă pentru a o porni. Setati reglarea înălțimii în poziția cea mai înaltă, astfel încât lama să poată rula liber. • Mutați maneta de șoc într-o altă poziție • Verificați și umpleți rezervorul de combustibil cu benzină. • Goliți rezervorul de combustibil și carburatorul și completați cu benzină nouă. • Îndepărtați iarbă de pe și din jurul acestuia • mufa de conectare • Verificați siguranța și înlocuiți-o cu una nouă
Fără scântee la aprindere (nu poate porni)	• Capacul bujiei este slabit • Bujia este umedă sau murdară • Distanța incorectă între scânteele • Filtrul de aer este murdar sau defect	• Verificați dacă capacul este fixat bine de bujie. • Verificați dacă nu există murdărie pe bujie. • Verificați și reglați distanța bujiilor. Alternativ, înlocuiți bujia. • Verificați filtrul de aer pentru murdărie și curățați-l.
Tractorul pornește, dar rulează neuniform		
Probleme	Cauze	Solutii
• Turații insuficiente ale motorului	• Pârghia este în poziția „START/ ȘOC”.	• Puneți maneta variator de turație în poziția de turație maxim.
• Roțile din spate nu trag, sau doar foarte puțin	• Cureaua este ruptă sau a căzut • Defect cutie de viteze	• Înlocuiți cureaua • Înlocuiți cutia de viteze

Motorul funcționează neregulat și/sau performanța sa devine slabă pe măsură ce funcționează.	- Capacul bujiei este slăbit - Bujia este murdară - Distanța incorectă între scânteie - Filtrul de aer este murdar sau defect - Evaporarea combustibilului în carburator - Cablul de accelerație slăbit - Murdărie în carburator	- Verificați dacă capacul este bine fixat de bujie. - Verificați dacă bujia este curată și nu este deteriorată. - Verificați și reglați distanța bujiilor. - Verificați filtrul de aer de murdărie și curățați-l. - Așteptați câteva minute, apoi încercați să porniți din nou. - Strângeți cablul accelerației. - Curățați carburatorul
--	--	--

8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Tractor de tuns gazon realizeaza operatii de tuns iarba si cosit, masina propriu-zisa fiind componenta energetica de baza, iar cutitul mobil de taiere este echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: Tractor de tuns gazon

Numar de serie produs: AATX0100001XXPILOT001M, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Tipul: PILOT 001M

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Latimea de lucru: 650 mm

Viteze: 4+1

Model: RURIS RX

Putere maxima: 9.5 CP

Pornire: Electrica

Volum sac colector: 150 l

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010- Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice;

SR EN ISO 5395-1:2014/A1:2018/ EN ISO 5395-1:2013/A1:2018- Mașini pentru grădinarit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 1: Terminologie și încercări comune. Amendament 1;

SR EN ISO 5395-3:2014/A2:2018/ EN ISO 5395-3:2014/A2:2018- Mașini pentru grădinarit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 3: Cositori de gazon cu conducător așezat. Amendament 2: Protectori pentru carcasa organelor de tăiere;

SR EN ISO 5353:2002/ EN ISO 5353:1998- Mașini de terasament, tractoare, mașini agricole și forestiere. Punct de reper al scaunului;

SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009– Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate;

- Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE)– Emisiile de zgomot în mediul exterior;
- Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor;
- Directiva 2014/30/UE-** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare.

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii;
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului;
- **SR ISO 45001:2018**-Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie receptionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform

Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producatorului: N.T.M Co Ltd
- Tipul: LC1P75F
- Numarul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e13*2016/1628*2017/656SRA2/P*0033*01;

- Numarul de identificare al motorului – numar unic.
- Loncin

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: 09.01.2024 Craiova,

Anul aplicarii marcatului CE: 2024

Nr. inreg: 21/09.01.2024

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

**DECLARATIA DE CONFORMITATE EC**

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Productie

Descrierea produsului: Tractor de tuns gazon realizeaza operatii de tuns iarba si cosit, masina propriu-zisa fiind componenta energetica de baza, iar cutitul mobil de taiere este echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: Tractor de tuns gazon

Numar de serie produs: AATX0100001XXPILOT001M (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Tipul: PILOT 001M

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Latimea de lucru: 650 mm

Viteze: 4+1

Model: RURIS RX

Putere maxima: 9.5 CP

Pornire: Electrica

Volum sac colector: 150l

Nivelul de putere acustica: 96.5 dB(A)

Nivelul de putere acustica garantat: 98 dB(A)

Nivelul de putere acustica este certificat de TUV Sud Certification and Testing prin Certificat nr.OR/027431/010 din 16.06.2023, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006-privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior;
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică;
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor;
- **Directiva 2014/30/UE**- privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare.

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**-Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: 09.01.2024 Craiova,

Anul aplicarii marcatului CE: 2024

Nr. inreg: 22/09.01.2024

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Tractor de tuns gazon realizeaza operatii de tuns iarba si cosit, masina propriu-zisa fiind componenta energetica de baza, iar cutitul mobil de taiere este echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: Tractor de tuns gazon

Numar de serie produs: AATX0100001XXPILOT002H, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Tipul: PILOT 002H

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Latimea de lucru: 650 mm

Transmisie:Automată

Model: RURIS RX

Putere maxima: 9.5 CP

Pornire: Electrica

Volum sac colector: 150 l

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE-masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)- stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate. Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010- Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice;

SR EN ISO 5395-1:2014/A1:2018/ EN ISO 5395-1:2013/A1:2018- Mașini pentru grădinărit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 1: Terminologie și încercări comune. Amendament 1;

SR EN ISO 5395-3:2014/A2:2018/ EN ISO 5395-3:2014/A2:2018- Mașini pentru grădinărit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 3: Cositori de gazon cu conducător așezat. Amendament 2: Protectori pentru carcasa organelor de tăiere;

SR EN ISO 5353:2002/ EN ISO 5353:1998- Mașini de terasament, tractoare, mașini agricole și forestiere. Punct de reper al scaunului;

SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009– Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate.

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior;
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor;

- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare.

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001**- Sistemul de Management al Calitatii;
- **SR EN ISO 14001**- Sistemul de Management al Mediului;
- **SR ISO 45001:2018**-Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform

Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: N.T.M Co Ltd
- Tipul: LC1P75F
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e13*2016/1628*2017/656SRA2/P*0033*01;

- Numărul de identificare al motorului – numar unic.
- Loncin

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: 09.01.2024 Craiova,

Anul aplicarii marcatului CE: 2024

Nr. inreg: 23/09.01.2024

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE **EC**

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic:ing.Radoi Alexandru–Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Tractor de tuns gazon realizeaza operatii de tuns iarba si cosit, masina propriu-zisa fiind componenta energetica de baza, iar cutitul mobil de taiere este echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: Tractor de tuns gazon

Numar de serie produs: AATX0100001XXPILOT002H,(unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Tipul: PILOT 002H

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Latimea de lucru: 650 mm

Transmisie:Automată

Model: RURIS RX

Putere maxima: 9.5 CP

Pornire: Electrica

Volum sac colector: 150 l

Nivelul de putere acustica: 96.5 dB(A)

Nivelul de putere acustica garantat: 98 dB(A)

Nivelul de putere acustica este certificat de TUV Sud Certification and Testing prin Certificat nr.OR/027431/010 din 24.11.2023, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006-privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
- **Directiva 2014/30/UE**-privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**-Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: 09.01.2024 Craiova,

Anul aplicării marcajului CE: 2024

Nr. înreg: 24/09.01.2024

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al SC RURIS IMPEX SRL

